








 PORTUGUÊS AVISO	 ROMANA AVERTISMENT	 SLOVENSKY VAROVNÝ POKYN	 SLOVENSKI OPOZORILO	 ESPAÑOL ADVERTENCIA	 SVENSKA VARNING	 TÜRKÇE UYARI	 РУССКИЙ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	 中文 警示	 日本語 警告通知
Avisos e instruções de segurança: Utensílios de cozinha feitos de aço inoxidável e alumínio	Avvertimente și instrucțiuni de siguranță: Vase de gătit din oțel inoxidabil și aluminiu	Upozornenia a bezpečnostné pokyny: Nádoby vyrobené z nehrdzavejúcej ocele a hliníka	Opozorila in varnostna navodila: Posode iz nerjavnega jekla in aluminija	Advertencias e instrucciones de seguridad: Utensilios de cocina de acero inoxidable y aluminio	Varning och säkerhetsanvisningar: Kökstillbehör av rostfritt stål och aluminium	Uyarı ve güvenlik talimatları: Paslanmaz çelik ve alüminyumdan yapılmış mutfak eşyaları	Предупреждения и инструкции по безопасности: Посуда из нержавеющей стали и алюминия	警告和安全说明：不锈钢和铝制炊具	警告と安全上のご注意：ステンレス鋼およびアルミ製の調理器具
Nunca passe peças quentes por baixo de água fria de forma brusca. O choque térmico pode provocar a rutura de peças, colocando-o em perigo.	Nu șocați niciodată piesele fierbinți cu apă rece. Șocul termic poate cauza spargerea pieselor și vă poate pune în pericol.	Nikdy neochladzujte horúce časti studenou vodou. Tepelný šok môže spôsobiť prasknutie častí príborov a ohrozíť vás.	Vročih delov nikoli ne ohladite s hladno vodo. Temperaturni šok lahko povzroči, da deli počijo in vas ogrozijo.	Nunca enfríe bruscamente las partes calientes con agua fría. El choque térmico puede hacer que las partes revienten y poner en riesgo su integridad física.	Kyl aldrig varma delar plötsligt med kallt vatten. Den termiska chocken kan leda till att delar spricker och att du utsätts för fara.	Sıcak parçaları asla soğuk suyla şoklamayın. Termal şok, parçaların patlamasına ve sizi tehlikeye atmasına neden olabilir.	Никогда не подвергайте горячие части резкому охлаждению холодной водой. Температурный шок может привести к растрескиванию деталей, что подвергнет вас риску.	切勿用冷水冲击冷却高温部件。温度冲击可能导致零件爆裂，使您处于危险之中。	熱い部分を冷水で急に冷やさないでください。温度衝撃により部品が破裂し、危険にさらされる可能性があります。
Para evitar quemaduras causadas por exceso de óleo ou salpicos de gordura ao fritar, deve encher o utensílio de cozinha com óleo até um máximo de um terço da sua altura. Não utilize tampa ao fritar e evite sobreaquecer o óleo.	Pentru a evita arsurile cauzate de excesul de grăsime sau stropii de grăsime la prăjire, vasul de gătit trebuie să fie umplut cu ulei până la maximum o treime din înălțimea sa. Nu folosiți un capac pentru prăjire și nu supraîncălziți grăsimea.	Aby ste predišli popáleninám spôsobeným prebytočným tukom alebo striekajúcim tukom pri fritovaní, musí byť riad naplnený olejom maximálne do jednej tretiny jeho výšky. Pri vyprážíaní nepoužívajte pokrievku a tuk neprehrievajte.	Da bi se pri cvrtju izognili opeklinam zaradi maščobe, ki se preveč peni, ali brizganja maščobe, lahko posodo napolnite z oljem do največ ene tretjine višine. Pri cvrtju ne uporabljajte pokrova in ne pregrevajte maščobe.	Para evitar quemaduras debidas a desbordamientos o salpicaduras de grasa al freír, los utensilios de cocina deben llenarse de aceite hasta un máximo de un tercio de su altura. No use una tapa para freír y no sobrecaliente la grasa.	För att undvika brännskador på grund av överflödigt fett eller fettstänk vid fritering får kokkärlet fyllas med olja till högst en tredjedel av dess höjd. Använd inte lock vid fritering och överhetta inte fett.	Derin yağda kızartma yaparken fazla yağ veya yağ sıçraması nedeniyle yangınları önlemek için, pişirme kabı yüksekliğinin en fazla üçte birine kadar yağ ile doldurulmalıdır. Derin kızartma için kapak kullanmayın ve yağı aşırı ısıtmayın.	Чтобы избежать ожогов от избытка жира или брызг жира при жарке во фритюре, посуда должна быть заполнена маслом не более чем на треть своей высоты. Не используйте крышку при жарке во фритюре и не перегревайте жир.	为避免油炸时因脂肪过多或油脂飞溅而烫伤，炊具中最多可倒入三分之一高度的油。油炸时，不要使用盖子，也不要让油脂过热。	揚げ物の際に沸き立つ油や油の飛散による火傷を避けるため、調理器具には油を3分の1以上入れないでください。揚げるときは蓋をしたり、油を加熱しすぎないでください。
As pegas e os manipulados podem ficar quentes em determinadas circunstâncias. Recomenda-se o uso de luvas de cozinha.	Mănererele și butoanele pot deveni fierbinți în anumite circumstanțe. Se recomandă utilizarea mănușilor de cuptor.	Rukoväte a regulátory môžu byť za určitých okolností horúce. Odporúča sa používať kuchynské rukavice.	Ročaji in gumbi se lahko v določenih okoliščinah segrejejo. Priporočljiva je uporaba gospodinjskih rokavic.	Los mangos y pomos pueden calentarse en determinadas circunstancias. Se recomienda el uso de guantes para horno.	Handtag och vred kan under vissa omständigheter bli heta. Användning av grytvantar rekommenderas.	Kollar ve düğmeler belirli koşullar altında ısınabilir. Fırın eldiveni kullanılması tavsiye edilir.	Ручки и регуляторы при определенных обстоятельствах могут нагреваться. Рекомендуется использовать перчатки для духовки.	在某些情况下，手柄和旋钮可能会变热。建议使用烤箱手套。	ハンドルやノブは状況によっては熱くなる場合があります。オープン用手袋の使用をお勧めします。
As tampas herméticas podem aderir ao utensílio de cozinha quando este arrefece. Para evitar este efeito, limpe a borda do utensílio de cozinha e a tampa antes de arrefecer. Pode libertar a pressão novamente aquecendo o utensílio de cozinha por um curto período de tempo.	Capacele strânse se pot lipi de vasele de gătit atunci când acestea se răcesc. Pentru a evita acest efect, ștergeți marginea vasului de gătit și capacul înainte ca acestea să se răcească. De asemenea, puteți elibera presiunea negativă încălzind din nou pentru scurt timp vasul de gătit.	Tesne priliehajúce pokrievky sa môžu po vychladnutí prilepiť na riad. Aby ste tomuto efektu zabránili, utrite okraj riadu a pokrievku do sucha ešte pred ochladením. Podtlak môžete uvoľniť aj krátkym opätovným zahriatím riadu.	Tesno prilegajoči se pokrovi se lahko med hlajenjem prilepijo na posodo. Da bi se izognili temu učinku, pred hlajenjem obrišite robove posode in pokrova. Podtlak lahko sprostite tudi tako, da posodo ponovno na kratko segrejete.	Las tapas herméticas pueden quedar adheridas por succión a los utensilios de cocina al enfriarse. Para evitar este efecto, seque el borde de los utensilios de cocina y de la tapa antes de enfriarlos. Además, puede liberar el vacío calentando de nuevo brevemente los utensilios de cocina.	Tättslutande lock kan fastna på kokkärlat när det svalnar. Undvik att detta händer genom att torka av kanten på kokkärlat och locket innan de svalnar. Du kan också frigöra undertrycket genom att värma upp kokkärlat igen under en kort stund.	Sıkı oturan kapaklar soğuduklarında tencereye yapışabilir. Bu etkiyi önlemek için, soğumadan önce tencere ve kapağın kenarlarını kurulayın. Negatif basıncı, tencereyi tekrar kısa bir süre ısıtarak da boşaltabilirsiniz.	Плотно прилегающие крышки могут прилипнуть к посуде, когда она остынет. Чтобы избежать этого эффекта, вытрите насухо края посуды и крышки, пока они не остыли. Вы также можете сбросить отрицательное давление, снова ненадолго нагрев посуду.	严丝合缝的盖子在冷却时可能会吸牢在炊具上。为避免这种情况，请在冷却之前将炊具和盖子的边缘擦干。您也可以通过再次短暂加热炊具来释放真空。	蓋がしっかりと閉まっていると、調理器具が冷めるとくっついてしまう可能性があります。この影響を避けるには、冷ます前に調理器具の端と蓋を拭いて乾かしてください。調理器具を再度短時間加熱して負圧を解除することもできます。



EN: WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS:
 Cookware made of stainless steel and aluminum

DE: WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE:
 Kochgeschirr aus Edelstahl und Aluminium

FR: AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ:
 Ustensiles de cuisine en acier inoxydable et en aluminium

IT: AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA:
 Pentole in acciaio inossidabile e alluminio

ES: ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:
 Utensilios de cocina de acero inoxidable y aluminio

JP: 警告と安全上のご注意:
 ステンレス鋼およびアルミ製の調理器具

CN: 警告和安全说明: 不锈钢和铝制炊具

ENGLISH	EESTI	LIETUVIŲ	SVENSKA
DEUTSCH	SUOMI	POLSKI	中文
БЪЛГАРСКИ	FRANÇAIS	PORTUGUÊS	日本語
HRVATSKI	ΕΛΛΑΣ	ROMANA	TÜRKÇE
ČESKY	MAGYAR	SLOVENSKY	РУССКИЙ
DANSK	ITALIANO	SLOVENSKI	
NEDERLANDS	LATVISKI	ESPAÑOL	

Member of
 the ZWILLING Group



www.zwilling.com

